

تذکرات ایمنی

- همه دفترچه های «راهنمای استفاده» و نیز «راهنمای نصب و نگهداری» و سایر اطلاعات پیوست ماشین لباسشویی را به دقت بخوانید و بر طبق آن ها عمل کنید.
- این مدارک را برای مصارف بعدی نگهداری کنید.

خطر برق گرفتگی

- فقط دوشاخه را بکشید نه کابل را

- دوشاخه را فقط با دست خشک به پریز فرو کنید یا از آن بکشند.

خطر جانی

در مورد دستگاه های از کارافتاده:

- دوشاخه را از پریز بکشید.

- کابل برق دستگاه را ببرید و به همراه دوشاخه دفع کنید.

قفل درجه ماشین لباسشویی را منهدم کنید. در این حالت کودکان نمی توانند در داخل آن زندانی شوند و به خطر نیفتند.

- وسایل بسته بندی، مشمع ها و قطعات آن را از دسترس کودکان دور کنید.
- مواد شوینده و نگهدارنده را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

خطر مسمومیت

لباس هایی که پیش از شستن به مواد شوینده دارای مواد حلال مثلا مواد لکه گیری/نزدین شستشو، آغشته باشند، بکن است پس از گذاشتن به مخزن لباس باعث انفجار شوند.

بنابراین، این نوع لباس ها را پیش از گذاشتن در ماشین در حالت آب بندی خوب آب بکشید

درجه ماشین لباسشویی بکن است خیلی داغ شود.

- در هنگام تخلیه آب فاضلاب لباسشویی مواظب داغ بودن آن باشید.

روی ماشین لباسشویی نزدیک

- روی درجه یاز ماشین لباسشویی تکیه نکنید.

- تا زمانی که مخزن ماشین لباسشویی می چرخد، دست به جداره توی آن نزدیک.

مپایه مصرف ها

برنامه	گرزنده	وزن لباس	برق***	آب***	طول برنامه***
👕 Cottons 40 °C ⏱ 2:06 h	👕 40 °C 40 دقیقه 40 درجه سانتیگراد**	8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
👕 Cottons 40 °C ⏱ 2:16 h	👕 40 °C 40 دقیقه 40 درجه سانتیگراد**	8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
👕 Cottons 60 °C ⏱ 2:26 h	👕 60 درجه سانتیگراد**	8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
👕 Cottons 60 °C ⏱ 3:25 h	👕 60 درجه سانتیگراد**	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
👕 Cottons 90 °C ⏱ 2:16 h	👕 90 دقیقه 90 درجه سانتیگراد**	8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
👕 Mix 40 °C ⏱ 0:53 h	👕 40 درجه سانتیگراد*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
👕 Easy-Care 40 °C ⏱ 1:35 h	👕 (آسان شوی 40 درجه)	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
👕 Delicate/Silk 30 °C ⏱ 0:41 h	👕 (ظریف/ایریشیمی) – (سرد)	2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
👕 Delicate/Silk 30 °C ⏱ 0:41 h	👕 (ظریف/ایریشیمی 30 درجه سانتیگراد)	2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
👕 Wool 30 °C ⏱ 0:40 h	👕 (سرد)	2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
👕 Wool 30 °C ⏱ 0:40 h	👕 (پشم)	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

- تنظیم برنامه برای آزمون و تعیین مشخصات انرژی مطابق استاندارد EN92/75/EG
- ** تنظیم برنامه برای آزمایش مطابق استاندارد معتبر EN60456

ذکر در باره آزمایش های مقایسه ای : برای کنترل میزان دقت آزمایش برنامه ها، مقدار مجاز آلوسه را با حداکثر ممکن دور چلانیدن بشوید. به عنوان برنامه شستشوی کوتاه مدت برای لباس های رنگارنگ، از برنامه ⏱ 0:53 Min (مخلوط 40 درجه سانتیگراد) با دور انتخابی چلاندن استفاده کنید.

** تنظیم برنامه برای آزمایش: پیمانه گیری هوشمند i-DOS1/2 را روی حالت منشا – Off (خاموش) قرار دهید و پودر شوینده را با دست (بدخواه) از طریق مخزن *کری/کی* اضافه کنید.

*** نتایج آزمایش بر حسب فشار آب، سختی یا سنگینی آب، دمای ورودی آب، دمای محیط، نوع لباس، وزن لباس، و میزان آلودگی لباس، نوع ماده شوینده، نوسانات شبکه برق و عملکردهای اضافی فعال، از نتایج اعلام شده بکن است متفاوت باشند.

تذکرات مهم

حفاظت از لباس و ماشین

- جیب ها را تخلیه کنید.
- وسایل حساس را در کیسه توری بشویند (مانند جوراب، برده، سوئیتین فنردار).
- زپ ها را بکشید و دکمه ملافه ها را ببندید.
- شن و خاک جیب ها و پاکتی ها را بکناید.
- میله قلاب های پرده را باز کنید. یا پرده را در داخل توری/کیسه بشویند.

گذاشتن لباس در ماشین

- برای عملکرد بهینه چرخش مخزن، لباس های کوچک و بزرگ را باهم به ماشین بریزند.

- لباس یک تکه بکن است باعث عدم تعادل در چرخش شود.

- زندانن شوند و به خطر نیفتند.

خیساندن لباس

- ماده شوینده را با i-DOS ای پمانه کنید یا (به صورت غیراتوماتیک) طبق اندازه پیشنهادی تولید کننده، به *کری/کی* بریزند.

برنامه مورد نظر را تنظیم کنید. دکمه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید.

پس از تقریبا 10 دقیقه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید. تا برنامه را متوقف کنید.

را انتخاب کنید. برنامه ادامه می یابد.

- ماده شوینده را با i-DOS ای پمانه کنید یا (به صورت غیراتوماتیک) طبق اندازه پیشنهادی تولید کننده، به *کری/کی* بریزند.
- برنامه مورد نظر را تنظیم کنید. دکمه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید.
- پس از تقریبا 10 دقیقه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید. تا برنامه را متوقف کنید.
- پس از گذشتن زمانی که برای خیس کردن لباس انتخاب کرده اید، دوباره دکمه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را انتخاب کنید. برنامه ادامه می یابد.

آهار زن

به لباس هایی که آهار میزند، ماده نرم کننده نریزند.

برنامه ▶ Rinse/Spin (آبشویی/چلانیدن چرخشی) را انتخاب کنید. مایع آهار را طبق اندازه پیشنهادی تولید کننده به طور دستی به مخزن *کری/کی* بریزند. (مخزن را در صورت لزوم قبلا پاک کنید). برنامه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را انتخاب کنید.

رنگرزی/رنگزدانی

رنگرزی فقط در اندازه های معمول خانگی مجاز است. نمک رنگرزی بکن است در بدنه فولادی باعث خوردگی شود! به دستورالعمل تولید کننده توج بکشید! رنگزدانی لباس نباید در ماشین انجام شود!

نشانهگر بار ماشین لباسشویی

- تهیزات حسگر (سنسور) اندازه بار لباسشویی را شناسائی می کند. لباس وزن می شود.

اتوماتیک اندازه گیری

سیستم اتوماتیک اندازه گیری قطع نظر از نشانهگر بار ماشین، خود را همراه با سایر حسگرها با مقدار مصرف آب و برق و طول برنامه بگونه ای بهینه در هر برنامه منطبق می کند - برحسب نوع و وزن لباس.

آفزون به بار ماشین

اگر بخواهید پس از شروع برنامه، چند تکه لباس دیگر به لباس های داخل ماشین بیفزایید. دکمه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید. ماشین می سنجد که آیا آفزون به لباس ها بکن است یا نه. به تذکراتی که روی پائل ظاهر می شود توجه کنید. در مواقعی که سطح آب داخل ماشین و/یا دمای آن بالا باشد یا مخزن لباس در حال چرخش باشد، درجه دستگاه بدالات ایمنی باز نمی شود برای ادامه برنامه. دکمه ▶ Start/Reload (استارت/آفزون) را بزنید.

خون باید ابتدا در آب سرد خیس و «حل» شود.

blood (خون) خون باید ابتدا در آب سرد خیس و «حل» شود. سپس برنامه انتخابی را اجرا کنید.

در مورد سایر لکه ها در پی مطالعات فشرده راه حل های مشابهی به آورده ایم.

تذکراتی در باره برنامه ها/گزینه ها

برنامه های اتوماتیک

میزان آلودگی و نوع لباس بطور اتوماتیک شناسائی می شود و روند برنامه و نیز پیمانه گیری اتوماتیک بطور بهینه با آن هماهنگ می شود.

- Automatic (اتوماتیک): برای لباس های باادام
- Automatic soft (اتوماتیک ملایم): رفتار ملایم تر یا لباس

آبکشی/چلانیدن چرخشی

در این برنامه ترکیبی آبکشی/چلانیدن در ذیل گزینه ▶ Rinse Plus (آبکشی اضافی) ← صفحه 6، یک دور آبکشی پیشاپیش در نظر گرفته شده است. اگر می خواهید که فقط برنامه چلانیدن اجرا شود، برنامه ▶ Rinse Plus (آبکشی اضافی) را روی حالت Off (خاموش) قرار دهید.

لکه گیری

لکه را نگذارید خشک شود. جرم لکه را قبلا پاک کنید. لباس ها را مثل همیشه جور و دسته بندی کنید و در ماشین بگذارید. یک نوع لکه را در فهرست انتخاب کنید (چند نوع لکه را می توان با هم ترکیب کرد)

از میان مجموعا 16 نوع لکه متفاوت می توانید انتخاب کنید. ماشین لباسشویی دمای شستشو، چرخش مخزن لباس و زمان خیساندن را دقیقا با نوع لکه مطابق می کند. دافی یا سردی آب، شستشوی ملایم با شدید و همچنین مدت طولانی یا کوتاه در روند هدفدار برنامه شستشوی هر یک از انواع لکه ها نقش بسزایی دارد.

- ماشین شوینده را بیرون بکشید.
- درجه آن را باز کنید.
- ماده شوینده یا ماده نرم کننده را به مخزن بریزند، مخزن را بالاتر از علامت حداکثر max پر کنید.
- درجه پیمانه را ببندید.
- کشو را آرام کاملا تا نه داخل کنید.

یا دکمه ▶ Options (منو) «گزینه های لکه» را بگزینید؛ یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) نوع لکه را تعیین کنید.

نتیجه کار لکه گیری به شکل بهینه انجام می شود.

لکه ها

اگر کشو به طور کامل جا افتاده باشد، در حالت روشن بودن دستگاه به این صورت نشان داده می شود:

- در حالت فعال بودن هوشمند (i-DOS1/i-DOS2) علامت مربوط روشن می شود ← صفحه 11
- در حالت غیرفعال بودن پیمانه هوشمند علامت مربوط بکبار چشمک می زند ← صفحه 11

اگر کشو به طور کامل جا افتاده باشد، در حالت روشن بودن دستگاه به این صورت نشان داده می شود:

- در حالت فعال بودن پیمانه هوشمند (i-DOS1/i-DOS2) علامت مربوط روشن می شود ← صفحه 11
- در حالت غیرفعال بودن پیمانه هوشمند علامت مربوط بکبار چشمک می زند ← صفحه 11

باز برنامه های لکه گیری یا شرح جزئیات egg (تخم مرغ) در آب ولرم زیاد خیس کنید. برنامه انتخابی را با آب بیشتر و آبکشی اضافی برای زدن جرم اجرا کنید.

خون باید ابتدا در آب سرد خیس و «حل» شود. سپس برنامه انتخابی را اجرا کنید.

در مورد سایر لکه ها در پی مطالعات فشرده راه حل های مشابهی به آورده ایم.

سیستم پیمانه گیری هوشمند (i-DOS)

راه اندازی

این دستگاه از طرف کارخانه برای پیمانه کردن یک مایع شوینده و یک نرم کننده بوسیله دو ظرف تعویضی (علامت گذاری شده روی درجه آن ها) تنظیم شده است:

- ☞ مخزن مایع شوینده لباس های رنگارنگ، روی دستگاه نصب شده است.
- ☞ مخزن مایع نرم کننده فقط برای برنامه i-DOS2 (پیمانه گیری هوشمند)، روی دستگاه نصب شده است.

- ☞ مخزن مایع شوینده همه کاره، ضمیمه بسته بندی دستگاه است.

بجای مایع نرم کننده، می توان بخش دیگری از مایع شوینده را در ظرف i-DOS1 ریخت ← صفحه 13.

ظرف تعویضی را می توان بسته به نیاز تعوض کرد.

پر کردن ظروف پیمانه

- کشو ماده شوینده را بیرون بکشید.
- درجه آن را باز کنید.
- ماده شوینده یا ماده نرم کننده را به مخزن بریزند، مخزن را بالاتر از علامت حداکثر max پر کنید.
- درجه پیمانه را ببندید.
- کشو را آرام کاملا تا نه داخل کنید.

- ماشین شوینده را بیرون بکشید.
- درجه آن را باز کنید.
- ماده شوینده یا ماده نرم کننده را به مخزن بریزند، مخزن را بالاتر از علامت حداکثر max پر کنید.
- درجه پیمانه را ببندید.
- کشو را آرام کاملا تا نه داخل کنید.

یا دکمه ▶ Options (منو) «گزینه های لکه» را بگزینید؛ یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) نوع لکه را تعیین کنید. نتیجه کار لکه گیری به شکل بهینه انجام می شود.

- ماشین شوینده را بیرون بکشید.
- درجه آن را باز کنید.
- ماده شوینده یا ماده نرم کننده را به مخزن بریزند، مخزن را بالاتر از علامت حداکثر max پر کنید.
- درجه پیمانه را ببندید.
- کشو را آرام کاملا تا نه داخل کنید.

اگر کشو به طور کامل جا افتاده باشد، در حالت روشن بودن دستگاه به این صورت نشان داده می شود:

- در حالت فعال بودن پیمانه هوشمند (i-DOS1/i-DOS2) علامت مربوط روشن می شود ← صفحه 11
- در حالت غیرفعال بودن پیمانه هوشمند علامت مربوط بکبار چشمک می زند ← صفحه 11

اگر کشو به طور کامل جا افتاده باشد، در حالت روشن بودن دستگاه به این صورت نشان داده می شود:

- در حالت فعال بودن پیمانه هوشمند (i-DOS1/i-DOS2) علامت مربوط روشن می شود ← صفحه 11
- در حالت غیرفعال بودن پیمانه هوشمند علامت مربوط بکبار چشمک می زند ← صفحه 11

در موقع انتخاب مواد شوینده و نرم کننده به تذکرات تولیدکننده آن توجه کنید. توصیه ما استفاده از مواد شوینده مایع (چه شوینده کامل، چه شوینده لباس های رنگی و چه شوینده همه کاره) برای لباس های رنگی قابل شستشو با ماشین از جنس پنبه، یا الیاف مصنوعی است.

- فقط از شوینده مایع استفاد کنید.

از شوینده های دارای مواد حلال، خوردنه یا گازی (مانند مایع رنگتر) استفاده نکنید.

مایع شوینده و مایع نرم کننده را باهم مخلوط نکنید.

از شوینده های دارای افزوده های فراوان و خیلی غلیظ استفاده نکنید.

- برای پیش گیری از خشکیدن مایع شوینده درجه پیمانه را مدتی طولانی باز نگذارید.

در مصرف روزانه

روشن شدن نشانهگر در روی دستگیره کشو

- نشانهگر روشن می شود. اگر پیمانه هوشمند فعال باشد.
- نشانهگر چشمک می زند. اگر مایع داخل پیمانه از میزان حداقل کمتر باشد.
- نشانهگر زمانی کوتاه چشمک می زند، اگر کشو درست جا افتاده باشد.

(ولی سیستم هوشمند پیمانه فعال نباشد) ← دفترچه جداگانه راهنمای نصب و نگهداری، صفحه 9

این دستگاه از طرف کارخانه برای پیمانه کردن یک مایع شوینده و یک نرم کننده بوسیله دو ظرف تعویضی (علامت گذاری شده روی درجه آن ها) تنظیم شده است:

☞ مخزن مایع شوینده لباس های رنگارنگ، روی دستگاه نصب شده است.

☞ مخزن مایع نرم کننده فقط برای برنامه i-DOS2 (پیمانه گیری هوشمند)، روی دستگاه نصب شده است.

بجای مایع نرم کننده، می توان بخش دیگری از مایع شوینده را در ظرف i-DOS1 ریخت ← صفحه 13.

ظرف تعویضی را می توان بسته به نیاز تعوض کرد.

سیستم پیمانه گیری هوشمند (i-DOS)

«فعال» و «غیرفعال» کردن پیمانه هوشمند/هماهنگی با مقدار پیمانه

برنامه پیمانه هوشمند مایع شوینده و مایع نرم کننده در همه برنامه های مجاز، ← صفحه 7، از طرف کارخانه تنظیم شده است (اندازه پیمانه: عادی). این تنظیم را می توان در هر یک از برنامه ها، جداگانه تغییر داد.

علاوه بر پیمانه هوشمند می توان بسته به نیاز، مواد شوینده (مثلا نمک رنگتر) را از طریق مخزن *کری/کی* به ماشین افزود.

تغییر مقدار پیمانه:

- یا دکمه های ▶/  i-DOS1/i-DOS2 منوی پیمانه را انتخاب کنید.

- یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) اندازه پیمانه را انتخاب کنید.

چراغک روی دستگیره کشو در حالت Off (خاموش))، خاموش می شود.

گزینه های (غیرفعال/اسک/عادی/اسنکین) در پیمانه های i-DOS1 و i-DOS2 یا تغییر تنظیم بعدی – حنا اگر دستگاه را خاموش کنید- در حافظه دستگاه می ماند.

- یا دکمه های ▶/  i-DOS1/i-DOS2 منوی پیمانه را انتخاب کنید.
- یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) اندازه پیمانه را انتخاب کنید.

چراغک روی دستگیره کشو در حالت Off (خاموش))، خاموش می شود.

گزینه های (غیرفعال/اسک/عادی/اسنکین) در پیمانه های i-DOS1 و i-DOS2 یا تغییر تنظیم بعدی – حنا اگر دستگاه را خاموش کنید- در حافظه دستگاه می ماند.

آفزون مایع شوینده/نرم کننده به مخزن

در موقع فعال بودن پیمانه هوشمند، چشمک زدن چراغک نشانگر مربوط به آن و علامت هشدار مخصوص نشاندهنده آن است که مقدار مایع پیمانه از حداقل مجاز پائین تر رفته است. محتوای پیمانه فقط برای تقریبا 3 دقیقه شستشوی دیگر فعالیت می کند.

مایع شوینده یا مایع نرم کنند از همان نوع را می توان هر زمان به مخزن ریخت. اما اگر از فرآورده دیگری استفاده می کنید، توصیه می شود که قبل از ریختن مایع تازه مخزن را تمیز کنید ← دفترچه جداگانه راهنمای نصب و نگهداری، صفحه 9، 8. و در صورت لزوم مقدار پایه پیمانه را با فرآورده جدید هماهنگ کنید.

تنظیم های اساسی(پایه) (i-DOS)

در صورت لزوم مقدار پایه پیمانه مایع شوینده و نرم کننده را تغییر دهید

مقدار پایه پیمانه عبارت است از آن مقدار مایع شوینده و نرم کننده که برای یک نوبت شستشوی لباس در حجم متوسط ومنداول خانگی لازم است.

تنظیم مقدار پیمانه پایه بر طبق دستور العمل تولید کننده مواد شوینده و نرم کننده (آلودگی معمولی لباس، نرمش متوسط آن، حجم منداول لباس شستنی، و درجه سختی آب مصرفی) صورت می گیرد.

اطلاعات لازم در این مورد را در برجسب بسته بندی ماده شوینده و نرم کننده یا با مراجعه مستقیم به تولید کننده به دست آید.

برای کسب اطلاع از درجه سختی آب موجود، با از نوار تست آب استفاده کنید یا به سازمان آب منطقه خودتان مراجعه کنید.

در صورت لزوم مقدار پایه پیمانه مایع شوینده و نرم کننده را تغییر دهید

مقدار پایه پیمانه عبارت است از آن مقدار مایع شوینده و نرم کننده که برای یک نوبت شستشوی لباس در حجم متوسط ومنداول خانگی لازم است.

تنظیم مقدار پیمانه پایه بر طبق دستور العمل تولید کننده مواد شوینده و نرم کننده (آلودگی معمولی لباس، نرمش متوسط آن، حجم منداول لباس شستنی، و درجه سختی آب مصرفی) صورت می گیرد.

اطلاعات لازم در این مورد را در برجسب بسته بندی ماده شوینده و نرم کننده یا با مراجعه مستقیم به تولید کننده به دست آید.

برای کسب اطلاع از درجه سختی آب موجود، با از نوار تست آب استفاده کنید یا به سازمان آب منطقه خودتان مراجعه کنید.

در صورت لزوم مقدار پایه پیمانه مایع شوینده و نرم کننده را تغییر دهید

مقدار پایه پیمانه عبارت است از آن مقدار مایع شوینده و نرم کننده که برای یک نوبت شستشوی لباس در حجم متوسط ومنداول خانگی لازم است.

روش انطباق با مقدار پیمانه پایه:

1. یا دکمه ▶ Options (منو) گزینه ▶ i-DOS1: basis (پیمانه پایه)

یا گزینه ▶ i-DOS2: basis (پیمانه پایه) را انتخاب کنید.

2. یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) مقدار پیمانه پایه را (از 10 میلی لیتر تا 200 میلی لیتر) تنظیم کنید.

فشار تند و طولانی دکمه + عیور سریع همه گزینه ها

سیستم پیمانه گیری هوشمند (i-DOS)

در صورت لزوم محتوای پیمانه i-DOS2 را تغییر دهید

بجای ماده نرم کننده می توانید بخش دیگری از مایع شوینده را در پیمانه i-DOS2 بریزند.

1. یا دکمه ▶ Options (منو) گزینه ▶ i-Dos2: content (محتوای پیمانه) را انتخاب کنید.

2. یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) می توان محتوای پیمانه را از آن درجه به شوینده تبدیل کرد.

یک عدد پیمانه تعویضی بدکی برای مایع شوینده ضمیمه دستگاه است و می توان آن را در درجه مخزن نصب کرد ← صفحه 11.

در صورت تغییر محتوای پیمانه، مقدار پیمانه پایه به تنظیم کارخانه بر می گردد.

در صورت لزوم مقدار پیمانه پایه را با برنامه انتخابی منطبق کنید.

این دستگاه از طرف کارخانه برای پیمانه کردن یک مایع شوینده و یک نرم کننده بوسیله دو ظرف تعویضی (علامت گذاری شده روی درجه آن ها) تنظیم شده است:

- ☞ مخزن مایع شوینده لباس های رنگارنگ، روی دستگاه نصب شده است.
- ☞ مخزن مایع نرم کننده فقط برای برنامه i-DOS2 (پیمانه گیری هوشمند)، روی دستگاه نصب شده است.

بجای مایع نرم کننده، می توان بخش دیگری از مایع شوینده را در ظرف i-DOS1 ریخت ← صفحه 13.

ظرف تعویضی را می توان بسته به نیاز تعوض کرد.

یا دکمه ▶ Options (منو) گزینه ▶ i-Dos2: content (محتوای پیمانه) را انتخاب کنید. یا دکمه های ▶/  Change (تغییر) می توان محتوای پیمانه را از آن درجه به شوینده تبدیل کرد.

پیمانه کردن دستی (غیر اتوماتیک

